

# Saint Patrick's Church in New Orleans



Sunday 7 January 2024

*Ecce advenit:* The external solemnity of

the Epiphany of Our Lord

Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

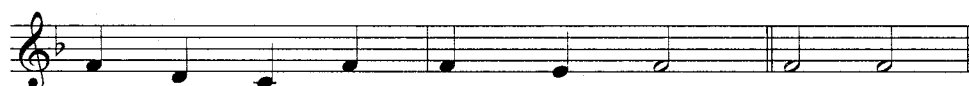
**Hymn:** *Bethlehem, of noblest cities*



1 Beth - le - hem, of no - blest cit - ies None can once with  
2 Fair - er than the sun at morn - ing Was the star that  
3 By its lam - bent beau - ty guid - ed See the east - ern  
4 Sol - emn things of mys - tic mean - ing: In - cense doth the  
5 Ho - ly Je - sus, in thy bright - ness To the Gen - tile



thee com - pare; Thou a - lone the Lord from heav - en  
told his birth; To the lands their God an - noun - cing,  
kings ap - pear; See them bend, their gifts to of - fer,  
God dis - close, Gold a roy - al child pro - claim - eth,  
world dis - played, With the Fa - ther and the Spi - rit,



Didst for us in - car - nate bear.  
Seen in flesh - ly form on earth.  
Gifts of in - cense, gold and myrrh.  
Myrrh a fut - ure tomb fore - shows.  
End - less praise to thee be paid. A - men.

**Text:** *O sola magnarum urbium*, Aurelius Clemens Prudentius (348-413) **Tune:** *Stuttgart*, Christian Friedrich Witt (1660-1716)

Please join in singing the **Ordinary of the Mass:**

KYRIE, SANCTUS, & AGNUS DEI IX: *Adoremus* hymnal – #s 214, 216, & 217

GLORIA VIII: red Traditional Mass booklet, page 54

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

**Motets:** *Puer natus in Bethlehem* (St. Gregory's Boys Schola)

Gregorian chant, mode I

*Puer natus in Bethlehem, alleluja.*

*Unde gaudet Jerusalem, alleluja, alleluja.*

*In cordis jubilo Christum natum adoremus*

*Cum novo cantico.*

*Reges de Saba veniunt, alleluja.*

*Aurum, thus, myrrham offerunt, alleluja, alleluja. In ...*

*In hoc natali gaudio, Alleluia.*

*Benedicamus Domino, alleluja, alleluja. In cordis ...*

*Laudetur sancta Trinitas, Alleluia.*

*Deo dicamus gratias, alleluja, alleluja. In cordis ...*

– 13<sup>th</sup> Century Latin poem

*A Child is born in Bethlehem;*

*Exult for joy, Jerusalem!*

In the joy of our heart

let us adore the new-born Christ with a new song.

*And kingly pilgrims, long foretold,*

*From East bring incense, myrrh, and gold.*

*Come then, and on this natal day*

*Rejoice before the Lord and pray.*

*And to the Holy One in Three*

*Give praise and thanks eternally.*

– trans. Hamilton Montgomerie MacGill, 1876, alt.

*O magnum mysterium* (2003)

*O magnum mysterium, et admirabile sacramentum! ut animalia viderent Dominum natum, jacentem in praesepe.*

*O beata Virgo, cujus viscera meruerunt portare Dominum Jesum Christum, alleluja.*

B. Andrew Mills (b. 1969)

*O great mystery, and wonderful sacrament! that beasts should behold the birth of the Lord, lying in a manger.*

*O blessed Virgin, whose womb was found worthy to bear the Lord Jesus Christ, alleluia.* 4<sup>th</sup> Resp. at Matins of Christmas

**Organ:** *Wie schön leuchtet der Morgenstern*, BuxWV 223

Dieterich Buxtehude (1637-1707)

(“How brightly shines the Morning Star”)

**The music of this Mass is made possible by generous gifts from Luke and Andrea Fontenot, and from Bryan Wehrkamp. Please pray for our music sponsors and their intentions.**

# Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 7 January 2024

*Ecce advenit*: The Epiphany of Our Lord

Sung Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo*)

VOLUNTARY: *Wie schön leuchtet der Morgenstern*, BuxWV 223  
("How brightly shines the Morning Star")

Dieterich Buxtehude (1637-1707)

## INTROIT

*Ecce advenit dominator Dominus: et regnum in manu ejus, et potestas, et imperium.*

Gregorian chant, mode ii

*Behold, He appeareth, the Lord and Ruler: and in His hand the kingdom, and power, and dominion.*

Malachi 3:1; I Chronicles 29:12

## KYRIE IX

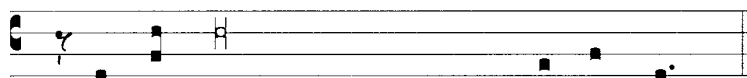
*Adoremus* hymnal, #214

## GLORIA VIII

*Adoremus* hymnal, # 201

## PSALM

The Psalm verses are sung to a chant by William Boyce (1711-1779).



O Lord, every nation on earth will a- dore You.

## ALLELUIA

Theodore Marier, K.C.S.G. (1911-2001) and Sir H. Walford Davies (1869-1941)



Al-le- lu- ia, al- le- lu- ia, al- le- lu- ia.

## CREDO III

*Adoremus* hymnal, # 202

## OFFERTORY ANTIPHON

*Reges Tharsis et insulæ munera offerent: reges Arabum et Saba dona adducent: et adorabunt eum omnes reges terræ: omnes gentes servient ei.*

Gregorian chant, mode v

*The kings of Tarsis and of the isles shall give presents: the kings of Arabia and Sheba shall bring gifts: all kings shall bow down before Him: all nations shall do Him service.*

Psalms 72:10-11

## MOTET: *Quem pastores*

*Quem pastores laudavere, Quibus angeli dixerunt: Absit vobis jam timere, Natus est rex gloriæ.*

*Ad quem Magi ambulabant, Aurum, thus, myrrham portabant, Immolabant hæc sincere Nato Regi gloriæ.*

*Christo Regi, Deo nato, Per Mariam nobis dato, Merito resonat vere Laus, honor et gloria.*

Breslau, 1555; arr. Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

*He Whom the shepherds praised, (to whom the angels said "Be not afraid"), the King of glory is born.*

*To whom the Magi journeyed, carrying gold, frankincense, myrrh; thus they truly worshipped the new-born King of glory.*

*To Christ the King, God incarnate, given to us through Mary, may praise, honour, and glory resound with true merit.*

— 14<sup>th</sup> Century Latin carol

## SANCTUS & AGNUS DEI IX

*Adoremus* hymnal, #s 216 & 217

## COMMUNION ANTIPHON

*Vidimus stellam ejus in oriente, et venimus cum muneribus adorare Dominum.*

Gregorian chant, mode iv

*We have seen His star at its rising: and are come with offerings to worship the Lord.*

St. Matthew 2:2